total ya que ante un custionario formal existe la ligera posibilidad de reflexionar sobre la respuesta.

Después de hacer un recuento histórico sobre el tratamiento del tema en la gramática española, la autora analiza la estadística de algunos grupos de sintagmas y concluye que "pese al conocimiento que tienen de la norma los alumnos encuestados, hay combinaciones sintagmáticas en las que se plantean serias dudas, de tal manera que en algunos casos el número de confusiones es considerablemente elevado".

Este número trae además los siguientes artículos:

YAKOV MALKIEL, *Esbozo de dos estudios de lexicología diacrónica*, págs. 9-22.– RAMÓN TRUJILLO, *Sobre la supuesta despronominalización del relativo*, págs. 23-46.– AGUSTÍN VERA LUJÁN, *Para una caracterización tipológica de los textos constitucionales (a propósito de los textos constitucionales iberoamericanos)*, págs. 47-72.– REINHARD MEYER-HERMANN, *Sobre algunas condiciones pragmáticas de la posición del sujeto en español*, págs. 73-88.– ANÍBAL ARIAS BARREDO, *Género gramatical y motivación semántica*, págs. 107-122.– JOSÉ LUIS CIFUENTES HONRUBIA, *Sobre la homologación de semiótica y pragmática: a propósito de un soneto de Góngora*, págs. 129-152.– MARÍA DEL CARMEN DÍAZ BAUTISTA, *Gramática y estilística de los tropos*, págs. 153-182.– MARÍA ROSARIO HERNÁNDEZ, *Variacionismo y adquisición de una segunda lengua: estudio de una comunidad francófona*, págs. 183-206.– LUIS SÁNCHEZ CORRAL, *El nombre propio como imagen semiótica del referente*, págs. 207-228.– ANTONIO VILARNOVO, *Coherencia textual: ¿coherencia interna o coherencia externa?*, págs. 229-240.

Cierra este número con la sección de Notas y Reseñas (págs. 241-278) y los correspondientes *Summaries* (págs. 279-284).

SIERVO CUSTODIO MORA MONROY

Instituto Caro y Cuervo.

REVISTA DE DIALECTOLOGÍA Y TRADICIONES POPULARES, Madrid, Instituto Miguel de Cervantes (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), t. XLII (1987).

JULIO CARO BAROJA, *Arte visoria*, págs. 7-48.

PILAR GARCÍA MOUTON, *Dialectología y cultura popular: estado de la cuestión*, págs. 49-74.– Se inicia el artículo fechando la aparición del

THESAURUS. Tomo LI. Núm. 1 (1996). Mariano Lozano Ramírez, reseña a «Revista de ...

Centro Virtual Cervantes

método "*Wörter und Sachen*" en los albores del presente siglo. Este método que permitió el acercamiento de la dialectología a la cultura popular y que "considera el léxico en relación con las cosas a las que se refiere, teniendo en cuenta el medio y buscando en los referentes la explicación de la palabra"; es hoy esencial para recoger el habla viva de una localidad, región o país.

El estudio está dividido así:

I. El método "palabras y cosas", págs. 53-59.
II. Su aplicación a los Atlas lingüísticos, págs. 59-66.
III: Dialectología y etnografía: necesidad de colaboración, págs. 66-73.

La profesora Mouton explica cronológicamente los antecedentes, la influencia e importancia del método en la investigación dialectal y su aplicación en los atlas lingüísticos, desde el AIS (*Sprach- und Sachatlas Italiends und der Südschweiz*), hasta el ALEC (*Atlas lingüístico de Colombia*), con sus pormenores o características tanto del método, como de su uso y resultados en cada caso.

De hecho, el trabajo realizado y reseñado en estas líneas constituye en su conjunto un interesante e importante documento que rastrea, señala y fija el nacimiento de "*Wörter und Sachen*", su utilización, aporte a la dialectología, desarrollo y estado actual de los atlas pequeños (regionales) y grandes dominios (nacionales), realizados hasta hoy con este método de "palabras y cosas".

Al final del artículo, se plantea la urgente necesidad de colaboración entre dialectólogos y etnógrafos, hoy que tanto se habla de interdisciplinariedad, pues esta relación supone el enriquecimiento de la investigación dialectal. La dialectología tiene que colaborar con la etnografía, cuando sus objetivos así lo requieran, de esta manera "la colaboración de lingüistas y etnógrafos, en la tarea de elaborar materiales, es valiosa en los dos campos de *Wörter und Sachen*: en el material, porque la sustitución cultural puede separar la palabra —testimonio de una etapa anterior— de la *cosa*, y en el *espiritual*, porque el proceso racionalizador y la generalización de la enseñanza podrían hacer desaparecer el miedo y la creencia o la superstición que motivaron ciertas denominaciones".

Esta necesidad de colaboración, expresada por la autora, coincide con la apreciación de Don Manuel Alvar al respecto: "Dialectología, etnografía y folklore tienen perfectamente demilitados sus campos de trabajo, pero allí sus intereses coinciden, se impone la colaboración".

THESAURUS. Tomo LI. Núm. 1 (1996). Mariano Lozano Ramírez, reseña a «Revista de ...
Centro Virtual Cervantes

SOFÍA DEL CARRIZO RUEDA, *Nuevas notas sobre ciclos temporales y cultura popular en la estructura del «Libro de Buen Amor»*, págs. 75-95.

PEDRO CERRILLO, *Literatura y folklore en los 'juegos mímicos' infantiles*, págs. 97-107.– El profesor Cerrillo, introduce su artículo precisando el concepto de 'juegos mímicos', así: "los juegos mímicos son, pues, un especial tipo de tonadas que el adulto cuenta o canta al niño muy pequeño, ejecutando con él, o junto a él, una acción o un juego, cuyo componente lúdico es esencial, aunque —a menudo— va implícito también un deseo de que el niño vaya aprendiendo una serie de movimientos o gestos bastante elementales: giros de mano, primeros pasos, palmadas, etc". Además, señala que "son también juegos mímicos otras tonadas, transmitidas igualmente por el adulto —sobre todo la madre—" pero ya no dirigidas a niños tan pequeños, sino un poco más grandecitos, quienes intervienen en su ejecución. "Aquí el adulto sin proponérselo logra que el niño intervenga en la segunda parte de cada verso", ejemplo: «Estaba barba, barbará; / esta boca, comerá: / esta nariz, narigueta; / este ojito pájarito».

Luego, describe los contenidos de los juegos mímicos, recogidos para esta investigación, explicándolos sucintamente. Manifiesta, además, que existe cierta dificultad para determinar los temas de las composiciones, por la variedad de acciones que ofrece el género. Sin embargo, presenta los contenidos de los juegos clasificados en seis apartados, según los elementos que en ellos intervienen:

1. Juego con las manos (1.1 Para dar palmadas, mano con mano. 1.2 Para contar con los dedos. 1.3 Para darse con una mano en la cabeza. 1.4 Para girar la mano. 1.5 Para mover manos y brazos al tiempo. 1.6 Para abrir y cerrar una mano, jugando —al tiempo— con un dedo de la mano contraria. 1.7 Para hacer caricias en la cara con dos manos).
2. Juegos con los pies.
3. Juegos para hacer cosquillas.
4. Juegos para balancearse (4.1 Pausados. 4.2 De acción más violenta; aunque comience con suavidad, van aumentando su intensidad).
5. Juegos diversos (5.1 Juegos para esconderse y volver a aparecer. 5.2 Juegos para mover al niño en volandas).
6. Otros que, por su individualidad, son difícilmente encasillables en estos apartados.

Aclara que muchas de las composiciones se contruyen sobre núcleos básicos, representados por el adulto, el niño mismo y una serie de personajes de tradición religiosa. Además, que éstas, foman parte del cancionero infantil español y se encuentran muy difundidas en la geografía española, con multitud de variantes en muchos de los casos.

THESAURUS. Tomo LI. Núm. 1 (1996). Mariano Lozano Ramírez, reseña a «Revista de ...
Centro Virtual Cervantes

Finalmente, apoyado en la clasificación propuesta, ordena los contenidos de las composiciones y los analiza a partir de la estructura interna, de la siguiente manera: 1. Repetición de elementos. 2. Acumulación de elementos. A. Enumeración. B. Encadenamiento. 3. Pregunta-respuesta. Así mismo, señala y argumenta el carácter de poesía lírica de tradición popular, y la pertenencia a la literatura oral, de estos juegos mímicos infantiles.

JOSÉ LUIS MARTÍNEZ SANZ, *Mentalidades y supersticiones en la España actual: las 'lóminas' de Braojos*, págs. 109-116.

A. ELSA LÓPEZ RODRÍGUEZ, *La simbología en la medicina popular canaria*, págs. 117-140.

MIGUEL Mª. LÓPEZ COIRA, *As mañanitas de Murias: fiesta, simbolismo y segmentación social*, págs. 141-177.

GABRIEL LLOMPART, *Los actuales gigantes de Palma de Mallorca*, págs. 179-185.

INOCENCIO CADIÑANOS BARDECI, *La fiesta del Capitán en Frías (Burgos)*, págs. 187-207.

LUIS ALBERTO HERNANDO CUADRADO, *Léxico popular manchego*, págs. 209-222. –A manera de introducción, el autor expresa el propósito de su trabajo, con el que quiere mostrar una 'panorámica' del habla popular manchega.

El estudio de profesor Hernando Cuadrado es el fruto de siete años de estancia en la Mancha. Centra su interés expositivo en los *localismos* manchegos, pues de todos los materiales obtenidos, excluyó las voces y expresiones estandarizadas en la geografía del español, pero que se utilizan también allí, reduciendo la muestra a 108 usos locales, los que constituyen el corpus de estudio.

Los vocablos presentados aquí, en orden alfabético, con sus respectivos matices semánticos, fueron definidos a partir del DRAE (19ª ed., 1970) y otras obras bibliográficas que se citan al final del texto.

Es este un pequeño pero interesante aporte al conocimiento de los elementos de lengua de hablante peninsular.

MARÍA DEL CARMEN QUEROL MARTÍNEZ, *Léxico de la alfarería granadina*, págs. 223-240. –El artículo en una síntesis del trabajo presentado

THESAURUS. Tomo LI. Núm. 1 (1996). Mariano Lozano Ramírez, reseña a «Revista de ...
Centro Virtual Cervantes

como memoria de Lincenciatura en la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada, en 1986. Tiene como objetivo general "mostrar un léxico totalmente desconocido para las personas ajenas a esta profesión" y, particular, rescatar esta terminología de 'olvido absoluto', antes de que el avance industrial, que amenaza actualmente este viejo oficio de práctica artesanal, termine por asfixiarlo o llevarlo seguramente a su propia extinción, como ha sucedido ya con algunos otros oficios.

Los datos fueron recogidos en encuesta directa con un cuestionario de 244 preguntas, aplicado a artesanos de seis alfarerías granadinas. Estos, se presentan ordenados y agrupados en tres secciones, las que facilitan la comprensión de la muestra léxica, sus acepciones, las locuciones y las técnicas específicas del oficio. Por último se presentan algunas conclusiones.

MATILDE FERNÁNDEZ MONTES, CARMEN ORTIZ GARCÍA y ANDRÉS CARRETERO PÉREZ, *Técnicas alfareras andaluzas*, págs. 241-259.– Esta interesante y bien lograda investigación descriptiva, tiene como finalidad presentar sucintamente las técnicas alfareras empleadas en Andalucía, antes de que el último alfar desaparezca de la faz de la tierra, como técnica artesanal y sustento familiar.

Los materiales fueron obtenidos en el terreno, en tres campañas de trabajo de campo, realizadas entre 1978 y 1980 (los resultados de estas campañas fueron publicadas en forma de memorias en la *Revista Etnografía Española*). Para la recolección de estos datos, se visitaron 60 centros alfareros activos, de los 104 documentados en Andalucía. Los otros desafortunadamente han desaparecido a los largo de estos últimos 50 años. De algunos de ellos se utilizó la información histórica.

Según los autores, existen aún en Andalucía "dos tipos de alfar, en lo que respecta a su instalación: los talleres familiares, situados en el domicilio de artesano, o en cualquier caso en edificios de antigua habitación, y los alfares fábrica o alfares tejares, mucho más grandes, independientes de la vivienda familiar y, a menudo, situados fuera del pueblo. Todos ellos presenta una división funcional muy similar, aunque más o menos especializada según el sistema de producción".

A partir de estos dos grandes tipos de alfar los articulistas describen la alfarería andaluza, con todas sus técnicas, mostrando paso a paso el proceso artesanal que los alfareros desarrollan en estos alfares (Desde la sala de moldeado, secaderos, almacenes, pilas, hornos, tierra, transportes, pilón, manejo de arcilla, sobado o amasado, modelado, decoración, secado, cocción, etc. hasta la obtención del producto final).

THESAURUS. Tomo LI. Núm. 1 (1996). Mariano Lozano Ramírez, reseña a «Revista de ...
Centro Virtual Cervantes

ENRIQUE R. LAMADRID, *Platicando de adobe: zoquete, pan, carne y las dimensiones del discurso de enjarradores y zoqueteros*, págs. 261-269.

LUCILA OJERO MARCHEA, *Los sellos de pan*, págs. 271-306.

Al final del tomo encontrará el lector las secciones de: Notas de Libros, págs. 307-341, Revista de Revistas, págs. 343-357. Lista de Libros Recibidos, págs. 358-359. Normas para la Presentación de Originales, págs. 360.

MARIANO LOZANO RAMÍREZ

Instituto Caro y Cuervo.

REVISTA DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de Filología, Madrid, t. LXVI, cuads. 1-2, enero-junio, y 3-4, julio-diciembre, de 1986.

Cuads. 1-2, enero-junio de 1986.

MANUEL ALVAR, *Reelaboración y creación en «El castigo sin venganza»*, págs. 1-38.– En el preliminar se manifiesta la aceptación general de la inspiración de *El castigo sin venganza* en Bandello. Igualmente, se resalta el planteamiento de Van Dam de hallar un texto interpuesto, las *Historias trágicas*, traducidas en 1603. Aparece un paralelo entre el texo de Bandello y la traducción castellana, junto con un análisis que destaca las numerosas alusiones morales y referencias a la antigüedad clásica, que hacen más extenso el texto español.

Alvar hace manifiesta la genialidad de Lope en la obra mencionada, puesto que partiendo de fuentes conocidas ha logrado una magistral reelaboración dramática basándose en el descubrimiento de un principio dramático que no estaba en el original: "el abominable pecado de la incestuosa mujer". También anota algunos aspectos en los cuales se opone Lope a sus antecesores: la presencia abundante de elementos retóricos, el afán moralizante y la pedantería. Por otra parte, se destaca el hecho de que Lope hace un teatro nacional, en la medida que "es para su pueblo y con lo que su pueblo quiere y entiende".

BARRY TAYLOR, *Don Jaime de Jérica y el público de «El conde Lucanor»*, págs. 39-58.– El artículo comienza con la justificación que don

THESAURUS. Tomo LI. Núm. 1 (1996). Mariano Lozano Ramírez, reseña a «Revista de ...
Centro Virtual Cervantes